

FRIENDSHIP

2020.4 VOL.17 ポルトガル語版



28/abril; Assembléa
geral do ano fiscal 2020

Projetos no ano 2019

- 24/maio; Assembléa geral do ano fiscal 2019
- Quatro reuniões do Conselho de administração e uma reunião extraordinária do Conselho
- Publicação de informativo mensal
- Aulas de língua estrangeira(inglês e espanhol)cada curso realizado 6aulas.
- Nihongo Salão, realizados 29 aulas.(uma aula foi cancelada devido ao tufão)
- Projeto de intercâmbio das cidades irmãs. (Receber os delegados da cidade de Marshalltown, visita à cidade de Winterset)
- Eventos realizados (13/jul. Nagashi Somen, 14/out. Halloween, 14/dez. Natal)
- Atividade dos cidadãos; 1/mar. Exposição, experiência, participação de promoção
- Mascote da Associação foi escolhida “Maiea chan”



Mascote da
Associação,
MAIEA-chan

Relatório dos projetos

Aqui estão alguns dos projetos implementados no ano fiscal de 2019. Continuaremos a fornecer informações sobre eventos por meio de informativo e no site da prefeitura. Aguardamos a participação de vocês.

Intercâmbio entre as cidades irmãs



As cidades irmãs no exterior que atualmente estão interagindo com a cidade de Minami-Alps são as duas cidades de Iowa, EUA. O capital do estado Des Moines situado no meio do campo de milho e soja. A cidade de Marshalltown fica a 90 km da capital e a Winterset fica 50 km. Winterset assinou um acordo de cidade irmã com o ex-Shiranecho em 1999. Localizada a cerca de 50km da capital do estado, é uma

cidade com 5.190 habitantes. Covered bridge, Clark tower e local de nascimento de John Wayne. No ano fiscal de 2019, de 25 de julho a 4 de agosto, 10 alunos do ensino médio e 2 instrutores visitaram a cidade.

Marshalltown assinou um acordo de cidade irmã com ex-Kushigatacho em 1993. Localizada a cerca de 90 km da capital do estado, é uma cidade com 27.500 habitantes. Existem fábricas de empresas mundialmente famosas, como Grimes Farm, Aquatic Center e Lennox. De 23 de julho a 1 de agosto de 2019, 5 estudantes do ensino médio e 2 instrutores visitaram a cidade e trocaram experiências turísticas dentro e fora da cidade Minami-Alps. Neste programa, os delegados passam uma estadia em casa de família em período todo, para que possa ter um intercâmbio profundo que não pode ser feita apenas por turismo. Este é um projeto de intercâmbio popular, pode experimentar a vida cotidiana do Japão e dos Estados Unidos do ponto de vista dos alunos do ensino médio.



Comentários dos que visitaram a cidade de Winterset

- Não teve problema mesmo que tenha palavras ou expressões que não entendi! Escrevi uma frase com as palavras que conhecia e consegui comunicar através da linguagem corporal! (T)
- Foi um momento especial, me senti a escala do shopping era muito diferente do Japão e me senti que estar na América agora. (S)



Comentários dos anfitriões e participantes da visita à cidade de Marshalltown



- Depois desse intercâmbio, comecei a me sentir mais confiante em mim e quero experimentar fazer várias coisas. (Y)
- Eu estava preocupado porque a comida e o estilo de vida eram diferentes no Japão e nos Estados Unidos, mas fiquei feliz em tentar várias coisas. (N)



Nihongo Salão



Nihongo Salão, curso de japonês administrado por voluntários, foi realizado 10 vezes cada, no primeiro, no meio e no Segundo semestres. A preparação começa às 9h45 do sábado e das 10h às 11h30, as aulas serão adaptadas ao nível e às necessidades dos alunos. Adultos e crianças estudam em turmas separadas, e depois da aula eles têm tempo de intercâmbio. Além de aprender japonês, é um lugar onde você pode consultar sobre a escola de seu filho, conversar sobre a cultura e o idioma um do outro e aprofundar o entendimento entre a população local e os residentes estrangeiros. Você pode visitar e participar livremente. Por favor visite sem compromisso.

Aula de língua estrangeira

De outubro a novembro, foram realizadas seis aulas de inglês e espanhol. Os professores são professores da ALT que ensinam inglês

nas escolas de ensino fundamental e médio da cidade. O número total de participantes foi 17. Todos fizeram muito esforço.

Havia pedidos de curso de chinês, queremos ver essa possibilidade.



Hello! Hola!

Não havia muitas aulas de espanhol e recebemos uma solicitação para aumentar o número de aulas no próximo ano fiscal. Seria muita ajuda para conversar no local de trabalho e na viagem.

Curso de inglês também



Em 1 de janeiro de 2020, havia 1107 estrangeiros morando na cidade.

As nacionalidades dos participantes de Nihongo Salão são de Canadá, Estados Unidos, Trinidad e Tobago, China, Peru, Jamaica, Taiwan, Vietnã, México e Filipinas.



Sobre Nihongo Salão



Pensamento básico do Nihongo Salon Atualmente muitos estrangeiros de culturas diferentes moram nesta região. Visando a vida tranquila com segurança de japoneses e estrangeiros, precisamos conhecer, ajudar, respeitar e ter

intercâmbio mutuamente.

Um dos métodos é aprender japonês básico que é necessário para vida diária. Nihongo Salon oferece um lugar para os residentes japoneses e estrangeiros estudar junto e conhecer melhor uns aos outros com ajuda dos voluntários.

Eventos

Obrigado pela participação de todos! Vamos organizar um evento onde vocês podem se divertir em 2020!

Nagashi Somen com bamboo real, decorações de Tanabata.



Batata-doce assada no Halloween

A batata-doce assada foi doce e deliciosa



Fazendo Gyoza no Natal Mundial



Venha para jogar juntos!

Os membros têm descontos em aulas de língua estrangeira e taxas de participação em eventos.

Saudação do presidente da Associação

Ter a coragem de agir foi o primeiro passo para viver de maneira constante, e enviei esta mensagem a um membro do ensino médio que se candidatou a um intercâmbio de cidade irmã que durou mais de 20 anos. À medida que a globalização avança, a Associação mantém curso de língua japonesa para estrangeiros que vivem na cidade há muitos anos e também temos cursos de inglês, espanhol e chinês para pessoas em geral. Além disso, existem muitas oportunidades para aprender e interagir através de eventos sazonais, como culinária internacional,



Halloween e Natal. Procuramos pessoas interessadas em tais atividades e membros que possam trabalhar juntos. Esperamos ansiosamente o contínuo entendimento e cooperação de nossos cidadãos.

渡辺 次朗



Nihongo Salão; recrutamento de voluntários

Deseja ajudar estrangeiros que têm vontade de entender japonês e se comunicar com japonês? Os voluntários dão aulas e acompanham o aprendizado da língua japonesa para cada estrangeiro. O tempo de bate-papo depois da aula também é divertido. A excursão e a participação são gratuitas. Para a programação e o horário, pesquise "Associação Internacional Minami-Alps Nihongo Salão" na Web ou no Facebook.

Recrutamentos de novos membros!



Se você está interessado em intercâmbio internacional ou com estrangeiros locais, suporte etc., por que não se tornar um membro e expandir o círculo de intercâmbio? A associação está procurando novos membros. Os seguintes benefícios estão disponíveis para os membros. Benefício ① Informativo "INFORMATION" entregues todos os meses. Poderá se inscrever rapidamente para eventos.

Benefício ② Descontos para associados. Os membros podem participar com descontos especiais em vários eventos e salas de aula.

Como se inscrever: Se você deseja se inscrever para ou continuar participando, venha diretamente para a associação com sua taxa ou entre em contato conosco por e-mail. Se você deseja mandar a taxa na conta da associação, entre em contato diretamente.

Obrigado por membros individuais e corporativos.

小林ニットウェア(株)

医療法人社団 高原会

白根ケーブルネットワーク

(株)

南アルプス市農業協同組合

Se lembra? MAIEA-chan, a mascote da Associação



- Livrinho de gravuras recomendado por MAIEA-chan! "Vá embora, grande monstro verde!" E "O que há na cozinha das bruxas?" Também foram lidas no evento de Halloween.



-MAIEA-chan é forte, ela carregava dois painéis da associação de intercâmbio de cidades irmãs! Os painéis são geralmente exibidos em escolas colegiais e a Associação da cidade.

Iniciamos o registro dos voluntários para as atividades da associação. Se você estiver interessado em intérpretes, famílias anfitriãs, etc., visite a página de recrutamento de membros no site da Associação e registre-se.



Obrigada.♡

南アルプス市国際交流協会

住所: 〒400-0403 南アルプス市鮎沢 1234-1

電話: 055-280-8345 Fax: 055-280-8346

<https://minamialpsiea.wixsite.com/official-site>



南アルプス市国際交流



総合facebook

南アルプス市役所

総合政策部 政策推進課